

Modernste Technik  
bei der neuen  
Transformatorstation  
Auw Rüstenschwil.



Hans Villiger,  
Betriebsleiter Elektra Auw

«Für uns war es besonders wichtig, dass die Stromversorgung für unsere Kunden jederzeit sichergestellt werden konnte. Ausserdem legten wir Wert auf eine fachgerechte, vorschriftsgemässe und pannenfreie Ausführung.

Mit der neuen Anlage hat sich die Versorgungssicherheit verbessert. Auch der Raum für die geplanten Ausbauten ist nun vorhanden. Die Anlage entspricht vollumfänglich den neuesten Anforderungen. Mit dem Einbau neuer Schutzkomponenten konnte die Sicherheit für das Bedienungspersonal wesentlich erhöht werden.

Die Zusammenarbeit mit der AEW Energie AG war sehr gut. Wir wurden kompetent beraten. Die komplette Projektierung sowie Ausführung wurde sauber und zuverlässig erledigt. Wichtig war für uns auch, dass die vorgegebenen Termine konsequent eingehalten wurden. Wir sind mit der AEW Energie AG bereits im Gespräch für zukünftige Projekte.»



## Turmstation wird moderne Transformatorstation

### Neue Anforderungen benötigen mehr Raum

Die über 90-jährige Turmstation Auw Rüstenschwil war in die Jahre gekommen. Die Elektra Auw beauftragte deshalb die AEW Energie AG mit dem Projekt zur Erneuerung der Transformatorstation.

Um für das zukünftige Netzschutzkonzept gewappnet zu sein, wollte man eine Satelliten-Transformatorstation ins Messleitungsnetz einfügen. Dafür war allerdings in der alten Turmstation kein Platz vorhanden. Dieser Umstand sowie das hohe Alter der bestehenden Transformatorstation führten zur Entscheidung, die gesamte Transformatorstation zu erneuern.

Das Regional-Center Bremgarten der AEW Energie AG übernahm die Ausarbeitung des Projektes, die Erstellung der Eingaben an die verschiedenen Bewilligungsinstanzen, die Bauleitung und die Ausführung.

### Bewilligungsmarathon von April bis November

Im April 2005 startete das Projekt und die AEW Energie AG stellte der Elektra Auw ein erstes Projekt für einen Neubau vor.

Bis Anfang Juli waren die Verhandlungen mit Kanton und Landeigentümern so weit abgeschlossen, dass die Eingabe ans Eidgenössische Starkstrominspektorat (ESTI) eingereicht werden konnte. Die neuen elektrischen Anlagen wurden bestellt und im November waren alle Bewilligungen vorhanden, um mit dem Bau beginnen zu können.

Die Baustelle wurde für den Betrieb einer provisorischen Transformatorstation eingerichtet, um die elektrische Versorgung in Rüstenschwil während der Bauzeit zu gewährleisten.



### Neubau in Rekordzeit

Ziel war es, die neue Anlage nach einem Monat Bauzeit betriebsbereit übergeben zu können. Der Aushub für das neue Fundament wurde gemacht und die bestehenden Kabelleitungen mussten freigelegt werden, um eine Bodenplatte ein-giessen zu können.

In Zusammenarbeit mit der Stationenbau AG wurde die vorgefertigte neue Transformatorstation mit einem 120 Tonnen schweren Kran zentimetergenau platziert.

Die Stationenbau AG baute die elektrische Anlage ein und die Montagegruppe der AEW Energie AG lieferte dazu den neuen Transformator.

Damit waren die baulichen Massnahmen für die neue Transformatorstation abgeschlossen. Zusammen mit dem örtlichen Elektrounternehmen Othmar Steinemann AG

wurden die Kunden über die Stromunterbrüche informiert und die Kabel, Stück für Stück, an den neuen Trafo angeschlossen. Pünktlich am 16. Dezember 2005 waren die elektrischen Arbeiten beendet, die provisorische AEW Baustromstation demontiert und die beiden Mittelspannungskabel an der neuen Anlage angeschlossen.

### Gute Zusammenarbeit

Dank der guten Zusammenarbeit zwischen der Elektra, den Behörden, den Landeigentümern, dem Baumeister, dem örtlichen Elektriker, allen anderen Lieferanten und den AEW Netzbaumonteuren ist es gelungen, der Elektra Auw ein modernes Bauwerk für eine sichere künftige Stromversorgung zu übergeben.

### Weitere Bauvorhaben

Mit der neuen Transformatorstation können nun die Satelliten-Transformatorstationen Biller und Grindel in das 16-kV-Messleitungsnetz integriert werden. Es ist geplant, die Transformatorstation Biller neu zu erstellen und an die Transformatorstation Rüstenschwil Dorf anzuschliessen.

### Die AEW Energie AG übernimmt für Sie folgende Projektarbeiten:

- Vorprojektierung
- Kostenschätzung
- Ausführung von Eingaben und Bewilligungen
- Eingabe von Baugesuchen
- Abnahme durch ESTI
- Ausarbeitung von Dienstbarkeitsverträgen
- Bau neuer, Abbruch alter Anlagen
- Abnahme neu erstellter Anlagen

AEW Energie AG  
 Obere Vorstadt 40  
 CH-5001 Aarau  
 T +41 62 834 21 11  
 F +41 62 834 21 12  
 www.aew.ch